**6.7- Volitiva Avançada (まい、であろう、かろう)**

**\*Aprendemos em lições anteriores que a forma volitiva é usada quando alguém está determinado a fazer algo. Nessa seção, veremos outras maneiras nas quais a forma volitiva é utilizada, mais notavelmente, a forma volitiva negativa.**

**6.7.1- Volitiva Negativa**

**\*A volitiva negativa é usada para expressar intenção negativa. Isso significa que há uma vontade de que algo não aconteça ou que alguém está determinado a não fazer algo. Como resultado, já que alguém está tentando não fazer algo, provavelmente “esse algo” não vai acontecer. Essencialmente, é uma versão muito rígida e formal de 「でしょう」e 「だろう」. Embora essa forma, praticamente, nunca seja usada em conversas do dia a dia, você ainda pode ouvir isso em filmes, etc.**

**Exemplos:**

1- はのだ。そうにはてまい。

Seu oponente é um mestre da espada. Duvido que você possa vencer assim tão facilmente.

相手 = a outra parte/outro lado, companheiro, companhia, oponente (Em esportes, etc).

剣 = espada.

達人 = mestre, especialista, perito.

そう = dessa maneira, desse jeito, assim.

簡単 = simples, fácil.

勝つ = vencer.

2- そんななはめますまい。

Não aprovarei esse tipo de método tão irracional！

そんな = esse tipo de, tal “coisa”.

無茶 = irracional, sem razão, excessivo.

手段 = método.

認める = aprovar, autorizar, reconhecer, manifestar apreço.

**\*Aprendemos, em lições anteriores, que você poderia usar a forma volitiva para dizer “vamos” e para expressar uma tentativa de fazer algo. Mas isso não quer dizer que você pode usar a volitiva negativa para dizer “não vamos” ou “não tente”. O tom dessa gramática é de uma decisão muito forte de não fazer algo, como pode ver nas sentenças abaixo:**

1- そのまではしてにうまいとにめていた。

Até aquele momento, eu havia decidido em meu coração não encontrá-lo de forma alguma.

時 = tempo, momento, época, período.

決して = de jeito nenhum, em hipótese alguma, decididamente, incontestavelmente.

会う = encontrar, reunir-se, agrupar-se.

心 = coração.

決める = decidir.

2- あの人は、とをつくまいとったのです。

Essa pessoa jurou nunca mais mentir.

~度 = contador para número de vezes.

嘘 = mentira.

付く = ser apegado a, estar conectado a, ser pegajoso.

誓う = jurar, prometer.

**\*Para expressar “não vamos”, você pode usar o verbo, 「やめる」 (parar) com a volitiva regular. Para expressar um emprenho/esforça em não fazer algo, você pode usar 「ようにする」 (tentar fazer) com o verbo negativo. Veja abaixo:**

1- 明日に行くのをやめよう。

Não vamos amanhã. (lit: Vamos parar de ir amanhã)

2- 肉を食べないようにしている。

Tentando não comer carne.

**6.7.2- Usando a volitiva para expressar uma falta de conexão**

**\*Essa gramática é realmente útil para o uso diário e utiliza a volitiva negativa. Basicamente, podemos usar a forma volitiva e forma volitiva negativa para dizer que “não importa se algo vai acontecer ou não”. Isso é feito anexando 「が」em ambas as formas, volitivas e negativa volitiva, do verbo que “não importa”.**

1- あいつがにろうがるまいが、とはない。

Se esse cara vai entrar na faculdade ou não, não tem nada a ver comigo.

あいつ = cara (depreciativo).

大学 = faculdade.

入る = entrar.

俺 = eu (Informal, masculino).

関係 = relação, afinidade, conexão, “algo” a ver.

ある = existir (para coisas inanimadas).

2- があろうがあるまいが、にわせるしかない。

Que haja tempo ou não, não há nada a fazer a não se chegar na hora.

時間 = tempo.

間に合う = estar a tempo, chegar na hora.

3- のウィルスはで、プログラムをしようがしまいが、ページを見るだけでするらしい。

Os vírus ultimamente têm sido fortes e, quer você execute um programa ou não, ouvi que eles se espalharão simplesmente ao olhar uma página.

最近 = recente, recentemente, ultimamente.

強力 = intenso, potente, forte, poderoso.

実行 = execução, ação, realização, implementação.

感染 = infecção, contaminação, contágio.

**6.7.3- Usando 「であろう」para expressar verossimilhança**

**\*Já descobrimos que o volitivo negativo pode ser usado como uma espécie de versão formal de 「でしょう」e 「だろう」. Você pode fazer a mesma coisa para a forma volitiva ao passar 「である」para o volitivo, produzindo 「であろう」. Lembre-se que 「でしょう」já pode ser usado como uma forma polida.**

**Exemplos:**

1- 50、がするであろうにからきって、らをはかりつつ、そのノウハウがのとなるシナリオをえたい。

Eu gostaria de abordar diretamente os problemas que os humanos provavelmente encontrarão nos próximos 50 anos e, enquanto planejam soluções, pegue esse conhecimento e pense em cenários que se tornarão a próxima indústria.

今後 = futuramente, daqui em diante, a seguir.

~年 = contador para anos.

直面 = confrontação, confronto.

問題 = problema.

正面 = frente, fachada.

向き合う = enfrentar um ao outro, frente a frente.

自ら = pra si mesmo.

解決 = resolução, solução.

はかる = planejar, inventar.

次 = próximo.

産業 = indústria.

考える = pensar, achar.

**6.7.4- Usando 「かろう」como volitiva para encerramentos 「い」**

**\*Para dizer algo como 「であろう」, só que na forma negativa, temos que usar um outro tipo de volitiva para negativos e adjetivos -I usado somente em contextos formais ou literários.**

**\*A regra de conjugação é simples: remova o último 「い」e anexe 「かろう」. Você pode usar isso para negativo se adjetivos –I assim como a forma de conjugação pro passado 「かった」.**

**Exemplos:**

1- どんなでもネットでするだけでがびるというものではなかろう。

Não é necessariamente o caso de que as vendas aumentem apenas com a venda de qualquer tipo de produto na rede.

どんな = que tipo de.

商品 = produto.

ネット = rede, internet (net).

販売 = venda.

売上 = quantidade vendida, vendas.

伸びる = estender, ampliar, aumentar.

2- をめるのがかろうがかろうが、にいいと言うのはわりません。

Quer você comece a se exercitar cedo ou tarde, o fato de ser bom para a saúde não muda.

運動 = exercício.

始める = começar, iniciar.

早い = cedo, rápido.

遅い = tarde.

健康 = saúde.

変わる = mudar, alterar.

3- であろうが、なかろうが、この仕事では ないみたい。

Haja feriado ou não, parece que não importa para este trabalho.

休日 = feriado.

関係 = relação, conexão, afinidade.

**6.8- Coberto por algo (だらけ、まみれ、ずくめ)**

**6.8.1- Usando 「だらけ」quando um objeto está repleto de algo ao redor**

**\*「だらけ」é geralmente usado quando algo está repleto de [X] ao redor. Normalmente carrega uma conotação negativa. Como resultado, você frequentemente verá 「だらけ」usado com expressões como 「いだらけ」 (cheio/repleto de erros), 「ゴミだらけ」 (cheio/repleto de lixo), ou 「だらけ」 (cheio/repleto de poeira). Não há regras de conjugação aqui, tudo que precisa fazer é anexar 「だらけ」ao substantivo que está em toda parte.**

**Exemplos:**

1- このドキュメントはいだらけで、にたない。

Este documento está cheio de erros e não tem nenhuma utilidade.

間違い = erros.

全然 = de modo algum, nem um pouco.

役に立つ = ser útil, ter utilidade.

2- を２ってたら、だらけになった。

Depois de usar o celular por 2 anos, ele ficou coberto de arranhões.

携帯 = celular.

使う = usar.

傷 = arranhões, ferimentos.

**\*Note como a partícula 「の」é usada para modificar, já que 「だらけ」funciona como substantivo.**

1- このだらけのテレビをちゃんといてくれない？

Você pode tirar o pó dessa TV completamente coberta de poeira?

埃 = poeira.

ちゃんと = devidamente.

拭く = limpar.

**6.8.2- Usando 「まみれ」para descrever uma cobertura**

**\*「まみれ」pode parecer muito similar ao 「だらけ」, mas existem algumas diferenças sutis muito importantes. Primeiramente, só é usado para objeto realmente físicos então você não pode dizer coisas como 「~~いまみれ~~」como você poderia com 「だらけ」. Além disso, você só pode usá-lo para coisas que literalmente cobrem o objeto. Em outras palavras, você não pode usar isso para dizer “cheio de problemas” ou “repleto de erros” como em 「だらけ」. Logo, você pode usar isso para coisas como “líquido” e “poeira”, mas você não pode usá-lo para coisas como arranhões e lixo.**

**\*As regras gramaticais são as mesmas de 「だらけ」.**

**Exemplos:**

1- 彼はまみれになりながら、車のにりました。

Enquanto ficava coberto de óleo, ele trabalhou duro consertando o carro. (Ele deu o melhor de si)

油 = óleo.

修理 = reparar, consertar, restaurar.

頑張る = tentar o melhor, dar o melhor.

2- たった1キロをっただけで、まみれになるのはけない。

É lamentável que alguém fique coberto de suor por correr apenas 1 quilômetro.

たった = somente, meramente, apenas.

走る = correr.

汗 = suor.

情けない = lamentável, deplorável, vergonhoso.

**6.8.3- 「ずくめ」para expressar “por inteiro”**

**\*「ずくめ」descreve algo que se aplica a coisa toda. Por exemplo, se estivéssemos falando sobre o corpo humano, a expressão “É [X] da cabeça aos pés”, talvez seja próximo do significado de 「ずくめ」.**

**\*Na verdade, 「ずくめ」é uma expressão que é raramente usada e quando usada é geralmente com uma cor para descrever que a pessoa está completamente vestida dessa cor. Exemplo 「ずくめ」 ([X] vestindo completamente preto).**

**\*Gramaticalmente, 「ずくめ」funciona exatamente da mesma maneira que 「だらけ」e 「まみれ」.**

**Exemplos:**

1- ずくめはニュースになっていた。

A organização toda vestida de branco foi notícia no ano passado. (Tornou-se notícia no ano passado)

白 = branco.

団体 = grupo, organização.

去年 = ano passado.

ニュース = notícias (news).

なる = tornar-se, ficar [Adjetivo].

2- このシェークは、しいし、たっぷりでにいいですから、いいことずくめですよ。

Este batido/“shake” é saboroso e cheio de nutrientes, e é bom para o corpo, então é algo totalmente bom.

シェーク = batido (shake).

栄養 = nutrientes.

たっぷり = cheio de, preenchido com.

体 = corpo.

いい = bom, bem.